DIN EN 16683:2026-02 (D)

Bahnanwendungen - Hilferufvorrichtung und Kommunikationseinrichtung - Anforderungen für Vollbahnfahrzeuge; Deutsche Fassung EN 16683:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 6

1 Anwendungsbereich 7

2 Normative Verweisungen 7

3 Begriffe und Abkürzungen 8
3.1 Begriffe 8
3.2 Abkürzungen 9

4 CFA 10
4.1 Übersicht der CFA-System-Elemente 10
4.2 CFA — Allgemeine Anforderungen 11
4.3 CFA-System-Grundausführung 12
4.3.1 Mindestanforderungen an die CFA-System-Grundausführung 12
4.3.2 Grundausführung der lokalen CFAD-Schnittstelle 12
4.4 Abschaltung der CFA-System-Elemente 13
4.5 Betriebliche Anforderungen für CFAD 13
4.5.1 Wirkungen und Rückmeldung am Einbauort des CFAD 13
4.5.2 Wirkungen auf Zugebene 13
4.6 CFAD-Betätigung im Schlafwagen 14
4.7 Auffindung betätigter CFAD 15
4.8 Quittierungen und Rückmeldung 15
4.8.1 SOO-Quittierung und Empfehlungen in Bezug auf Rückmeldungen 15
4.8.2 Anforderungen für die DOO-Quittierung 15
4.8.3 DOO-Rückmeldung an Fahrgäste 16
4.9 Rücksetzen des CFAD 16
4.10 Dynamische Analyse der CFA-Funktion 17
4.11 Konstruktionsanforderungen an die CFAD-Schnittstelle 17

5 Kommunikationseinrichtung 17
5.1 Einleitung 17
5.2 Allgemeine Anforderungen 17
5.3 Konstruktionsanforderungen an die Schnittstelle der Kommunikationseinrichtung 18
5.4 Kommunikation innerhalb eines Schlafwagens 19

6 Anforderungen an die Prioritätenreihung bei der Kommunikation 19

Anhang A (informativ) Akustisches Übertragungssignal für CFA im grenzüberschreitenden Zugverkehr 20

Anhang B (informativ) Ablaufplan des CFA-Vorgangs 21

Anhang C (informativ) Fahrgastschnittstelle der Kommunikationseinrichtung 23
C.1 Kennzeichnung 23
C.2 Kommunikationseinrichtung, wenn kein CFAD vorhanden ist 23
C.3 Auslöser der Kommunikationseinrichtung in der Nähe eines CFAD 24

Anhang D (informativ) PAS/CD/CFA-Systemübersicht 25

Literaturhinweise 26

Bilder

Bild 1 — Beispiel für CFA-Gesamtübersicht **11**

Bild 2 — Beispiel für eine CFAD-Fahrgastschnittstelle **17**

Bild B.1 — CFA-Ereignisabfolgen **22**

Bild C.1 — Kennzeichnung aus EN ISO 7010:2020/A2:2022 [4] (Symbol E004 geändert: Kreuz in der rechten oberen Ecke entfernt) **23**

Bild C.2 — Beispiel für einen Drucktaster der Kommunikationseinrichtung **24**

Bild D.1 — PAS/CD/CFA-Systemübersicht **25**

Tabellen

Tabelle 1 — Abkürzungen **10**